

ئۆلۈ (لوبنان) ى خەتەن ھەيە .. مەنەش (لوبنان) ى خەتەم .. جوبەنەن خەلەل جوبەنەن و : نەزاد عزەز سورمە

ئۆلۈ لوبنانى خەتەن ھەيە بە ھەرچى بەرژەوھەندى و
ناكەكەيەكانى تەيدايە ،
مەنەش لوبنانى خەتەم بە ھىوا و خەونەكانىيەوھ ..
لوبنانى ئۆلۈ گەلەيەكى سەسەيە ئۆزگەر دەكەشە بىكەتەوھ ،
لە لوبنانى مەن
چەند گەردەكەيەكەن بە شەكە و مەزەنيەوھ ۋوھە شەنەيە ئاسمان
بەرز دەبنەوھ ..
لوبنانى ئۆلۈ كەشەيەكى نەودەوھەتەيە شەوھەيەن دەدا ،
بەئەم لوبنانى مەن دەئەيەھەمەن و ئەفسونەوین ،
زەيەئەيە سترەن و زەنگە لە كەنەرەكاندا شەپەل دەدەن ..
لوبنانى ئۆلۈ مەللەنەيە پەوھەكە لە ئۆزەوھە ھەتەوھ
لەگەيەكەكى دى لە باشوور ،
بەئەم لوبنانى مەن نەئەكەيەكەيە بائەدەرە
بەيەنەيەن كە شەو مەگەل بەرەو مەگەن دەبەن لە شەققەيە با دەدەن
، ئۆلۈرەنەش كە جەوئەيەر لە كەكەگە و ەزەن دەئەوھەكەشەن ..
لوبنانى ئۆلۈ كەوھەتەكە سەرەكانى لە ئەزەمەر نەيەن ،
لوبنانى مەن
چەيەكە سەمەكەيە ئەرەمە لە نەوەن دەريە و پەدەشەكاندا
ۋوئەشەوھە ،
ۋوئەشەنە شەئەر لە نەوەن ئەبەدەيەت و ئەبەدەيەتەدا ..
لەنەن ئۆلۈ فەئەكە ، ۋوئەكە لەگەكە مەتەرەدا كە دەبەتەوھەكەيە
و
كەمەيەر لە كەوھەئەوھە لەگەكە گەرگەدا ،
لوبنانى مەن ئەو يەدگەرەيەنەن
ستەرنە كەچەن لە ھەوئەشەوەندە و گەلەرنە كەزەنەن لە نەو خەرمان و
گەشەنگەكان بە گەلەدا دەدەنەوھ ..
لوبنانى ئۆلۈ چەوەرگەشە شەتەرەنەن لە نەوەن سەرەكەيە دىن و
فەرماندەيە سوپا ،

لوبنانی من پەرستگه یه که به ځه ده چمه ناوی
 کا ته وه ځه ده بم له ته ماشای ته و شاره ی
 به سهر ځه وه ځه وه دا ځه ده کا ..
 لوبنانی ته وه تايه فه و حربه ،
 لوبنانی من ته و کچه جځه نه به گا به ردان هه ځه ده ځه نه و
 له گه ځه جو ځه باران ځه ده کهن و
 ته پ له گه ځه پانان هه ځه داو ځه ..
 لوبنانی ته وه وتار و وانهدان و مشتوم ځه ،
 لوبنانی من خو ځه ندنی قومریا نه ..
 لوبنانی ته وه در ځه یه که له ژر ځه ووپ ځه ش ځه له زیره کی خوازراو و
 دوو ځه وویه ځه له بهرگی داب و نهریت و ځه نواندندا ،
 لوبنانی من ځه استیه کی ساده و ځه ووته ..
 لوبنانی ته وه چه ند قانون و چه ند به گه یه کی سهر کا غز و
 چه ند به ځه نه و په یمانامه ی ناو ده فته رانن ،
 لوبنانی من ځه سکا یه تی
 نه ځه نیه کانی ژیا نه و نازان ځه که ده زان ..
 لوبنانی ته وه پیره م ځه رد ځه که دهستی به ځه نه وه گرتووه و
 بر ځی و ځه ځه ناونه ته وه و بیر له ځی نه به له هیچی دی ناکا ته وه ،
 لوبنانی من ته لاز ځه که وه ځه قولله بهرز ځه اده وه ست ځه و وه ځه سپ ځه ده
 زه رده مسکه ده به ته وه و
 چوون هه ست به ځی ده کا هه ست به وانی دیکه ش ده کا ..
 لوبنانی ته وه هه ند ځه جار له سوریا جیا ده به ته وه ، جاریش هه یه
 په یه وه په یه وه ،
 هه ند ځه جاریش ف ځه له هه ر دوو لا ده کا
 تا له ناوه ندی گر ځه دراو و پچ ځه اودا به ،
 لوبنانی من نه په یه ونده ، نه جیا ده به ته وه ،
 نه ځی به گه وره و نه به به ځووک داده نن ..
 ته وه لوبنانی ځه تان و ځه ځه کانی ،
 منیش لوبنانی ځه م و ځه ځه کانی
 گه ځه دا ځه ځه ځه کانی لوبنانی ته وه ک ځن ؟
 ته وانه ځه حیان له نه ځه شخانه کانی ځه ژئاوا له دایک بووه .
 ته وانه ځه ناوه زیان له باوه شی چاوچن ځه ک ځه به دار بووه ته وه
 ده وری د ځه فراوانان ده گ ځه ځه .
 ته و شو ځه نه به ځه خواستی ځه یان به ځه است و چه پ لار ده بڼه وه ..
 ته وان ته و که شتییه ځه سوکان و به چار ځه گه به گز شه پ ځه لاند ده چ ،
 که شتیوانه کانی دوود
 به نده ریان ته شکه و ته که د ځه وودرنجی ته دایه ،

ئەي باشە ھەر پەتەختكى ئەوروپا
ئەشكەوتك نىيە بى دىو و درىجان ؟

ئەوان بى يەككى مىرغەزەب و زما ئەوان و ئەوانبىژ
لە بەرەبەر فەئەنگانىش ، لا و بوودەئە ..
ئەوان ئازادىخواز و چاكسازى شەلگىر ،
لە بە تەنیا لە ئەزانمە و لەسەر ستەجەكان ،
كەنەپەرست و ملكەچ لە بەرامبەر ئەزانوايىەكان ..
ئەوانەي برسىيەتى ناسن ئەگەر نەگاتە گىرفانىان ..
ئەوان ئەو كەيلانەن ئەزگار كەتى ژەنگاوى گەلەيون
بە كەتى برىقەدار ،

خەيا دەكەن ئىتر دەست كراو و ئازاد بوون .
ئەوانەن ئەلەل لوبنانەكەتان ..

ھەيە زاتى ئەو بەكا و بى :

ئەگەر مردم نىشتما نەختە باشتر بەجەشت
لەو كاتەي لە دايك بووم ؟

ئاي چەند لە چاوى ئەو دا گەرەن و لە چاوى مندا بچووك ..
بەلام نەختە بوەستن ، با منىش ئەكەنى لوبنانى خەمتان پىشان
بەدەم :

ئەوان ئەو جووتكارانەن بەردەئان دەكەنە باخچە و بىستان ..
ئەوان شوان ..

ئەزەوان ..

دايكن .. باوكن ..

وہستاکار و گەزەساز و تەونكەرن ..

ئەوان ئەو شاعىرانەن ئەحیان لە پىا ئە نو دا دەكەن ،
ئەو شاعىرە خەسكەنەي (عەتابە و مەننا و زەجەل) (*) دەچەن ،
ئەوانەي كە لوبنان جەدەھەن چىدىيان پە نىيە

بەدەر لە خوئنگەرمى دىيان و پشت ئەستوورى بە بازوويان
كە دەشگەنەو بەي

بەخشى خاكىان لە لەپى دەست و تاجى غاىيان بەسەرەوہيە ..

ئەوانەي بى ھەر كو چوون بەسەر دەورو بەرياندا زان دەبن ،
لە ھەر كوئىش بن ، دىان بە لاي خەياندا ئەدەكەشن .

ئەوانەي لە كەيتان لە دايك دەبن و لە كەشكەكانى زانستدا دەمرن
..

ئەوانەي بە بىواي پتەوہوہ بەرەو حەقىقەت و جوانى و كەما

وہە كەوتوون ..

داخە دواي سەت سا چى لە لوبنان و ئەكەنى لوبنانتان دەمەندەتەوہ

؟

ئایا وای لایك دەدەنەوێ ژگەر لە یاداوێری خایدا
واپەتی چاوبەستی و فریودان و مەرایێ دەپارێزێ ؟
پەتان دەم لەسەر چ دینان نین ، ئەگەر بتانزانیبووایە لەسەر هیچ
نین
ئەوێ بەزلێکردنەوێ شەوێهێك لە بەزەیی و سەزی وەردەگرت
بەلام ئێوێ نایزانن .

() ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە
ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە ئێمە * لە
کتێبی (جبران خلیل جبران بایجاز) ئامادەکردنی وەزجاء فەخری
تایب - بێاو کردنەوێ دەزگای بەیسان - بێرووت - چاپی دووێم 2002
ل 133 .